



THOMAS BECKET, PERSONAJE DE OPERA

En el Sadler's Wells, «Asesinato en la catedral», ópera de Pizzetti, basada en el texto dramático de T. S. Elliot. Es otra pieza famosa que conoce la transposición operística, en un tiempo en que el teatro lírico busca valorar sus libretos. «Asesinato en la catedral», ópera, ha contado con un reparto de grandes cantantes de diversos países. El canadiense Don Garrad ha sido el intérprete de Thomas Becket, personaje que vemos en la última y famosa escena del drama.

● Un cuento que hace algunos años mereció a su autor, Philip Roth, el National Book Award, con el título «Goodbye, Columbus», y que trata de los hebreos americanos, será transferido a Hollywood con el título «Eli, tre Fanatic». Está trabajando en la adaptación teatral un joven e inteligente escritor, James Yaffe, que ya adaptó para Broadway la novela de Dürrenmatt «The Deadly Game».

● Robert Whitehead y Elia Kazan son los directores del Lincoln Repertory Theatre. Precisamente el teatro que se está construyendo en el Lincoln Center y que oficialmente se abrirá en 1963, se llama Vivien Beaumont Theatre. Los dos directores están intentando poner en marcha una compañía. Consultados: Christopher Plummer, Geraldine Page, Anne Bancroft, Wildred Natwich, Wildred Dunoek, Pat Hingle, Jason Robards Jr., Eli Wallach, Karl Malden, Hume Cronin, Jessica Harris, Arthur Kennedy y Julie Harris. La intención de Kazan es iniciar la actividad de la próxima temporada con cuatro obras. Las dos primeras serán piezas de autores contemporáneos; las otras dos, un clásico griego y un clásico americano. Este último será, sin duda, un O'Neill.

● También Max Frisch está en América con sus obras. Zero Mostel, que interpreta en Londres la comedia de Frisch «Biedermann y los incendiarios», interpretará la misma obra en Nueva York (con el título «The Firebugs») en el St. Marks Playhouse, actualmente ocupado con «Los negros», de Genet. Primera representación: abril. Y Cheryl Crawford ha adquirido los derechos de otro Frisch: «Andorra».

● Frank Sinatra está de acuerdo en interpretar una pequeña parte en el «Rey Lear», que será representado este verano en Central Park por el New York Shakespeare Festival. No quiere tampoco dinero. Quiere solo recitar su parte, mientras que nos

otros estamos convencidos de que solo quiere cantar. La renuncia al dinero explica todo.

● Joseph Antony, inteligente director, ha echado el telón en «Romulus», que Gore Vidal había tomado de una obra de Dürrenmatt. Fiasco colosal. Cuatro semanas de representación. Pero en seguida Antony pondrá en escena «Poor Richard», de la señora Kerr, autora de «Mary, Mary», dirigido también por Antony y que aún hoy es un éxito después de dos años. Joseph Antony, además buen director cinematográfico, ha firmado un contrato con la Maxima Films, de Roma, para hacer «Captive City», de la novela de

● Vladimir Nabokov, autor de «Lolita», ha escrito un nuevo libro titulado «Invitation to a Beheading». Hay sexo, pero no se ve. Ciertos productores, sin embargo, lo han entrevistado en sus páginas y una señora ha sido encargada de transformar el libro en comedia, y probablemente en sexual-musical. La señora en cuestión se llama Patrizia Kip Millstein. Jerome Robbins, que está pensando en dirigir «Madre Corajes», de Brecht, también piensa en la adaptación de la señora Kip Millstein.

● A propósito de adaptaciones (todos sabéis que para los teatros de Broadway se adapta todo: una novela, un cuento, una fábula, un libro histórico, un libro de oraciones, un diario íntimo, etc.). Jerome Kilty, que hasta ha adaptado las cartas privadas de Bernard Shaw, ganando en todo el mundo lo que nadie ha ganado haciendo recitar cartas íntimas, en su comedia «Dear Lear», ha adaptado una novela romana de Thornton Wilder, «Gli Idi di Marzo», cuyo estreno será en Spoleto este verano. La presentación en América será en la próxima temporada, en el teatro de la Universidad de Michigan. Kilty sabe lo que se hace.

TEATRO EN EL MUNDO

John Appleby, que se desarrolla durante la guerra partisana en Grecia. Protagonista, David Niven. Será rodado en Grecia y Roma.

● Broadway dice welcome a un nuevo productor: el marqués Guy de la Passandière. Este señor es francés, y en los tiempos en que existían reyes, Luis XI (1512) dijo *biensvenue* a los militares Passandière y los nombró marqueses. El marqués de la Passandière llevará a Broadway, en la próxima estación, una comedia musical titulada «Red Petticoat», y que querrá ser una versión verificada y probablemente desnaturalizada de «Lola, Lola, el Angel Azul», de la Dietrich. El papel de Marlene lo hará Lilo, esposa del marqués de la Passandière, y la acción no transcurre en Berlín, sino en Nueva Orleans, 1917.

● Michele Lee será el rival de Cesare Siepi en la obra musical «Bravo Giovanni», que comenzará el 19 de mayo en Broadhurst.

● Richard Boone aparecerá en «Sergeant Steiner» próximamente, basado en «The Cross of Iron», de Julius Epstein, guionista de las últimas películas de Joshua Logan.

● Están en curso ciertas negociaciones entre Laurence Olivier y el productor de la última obra de Paddy Chayefsky: «Gideon». Olivier quisiera presentar esta comedia en Londres. John Mills, que está ahora en Broadway, actuando en «Rosa», desea interpretar la parte de Gideon, y Ralph Richardson, la del Angel. Peter Brook ha sido designado como director.

dos oportunidades; dos sustituciones

A finales de primavera, la vida teatral languidece. Se cierran teatros, se forman compañías para festivales, etc. Es un momento de cambio, que, en cierto modo, puede presuponer una serie de posibilidades para las figuras jóvenes de la escena. Así, por ejemplo, Julieta Serrano, que trabajaba en «La dama del alba», ha sustituido a Conchita Velasco en el personaje de María José, protagonista de «Los derechos de la mujer», que se representa en el Teatro Club. Y Amparo Valle, que hacía un papel muy secundario en la pieza de Casona, ha sustituido a Julieta en el personaje de Adela, uno de los principales de la obra. Para ambas actrices, esta sustitución ha supuesto un notable ascenso profesional.

Julieta Serrano, una de nuestras actrices más valiosas, ha interpretado, espléndidamente, papeles muy importantes en «La dama del alba», «La loca de Challot», «Yerma», «Un tranvía llamado Deseo». Pero, profesionalmente, le convenía a Julieta pasar a interpretar un personaje central, un personaje de primera actriz.

—¿Qué otras novedades ha ofrecido para ti el personaje de María José?
—Se trata —me ha dicho Julieta— de una mujer muy femenina y muy enérgica al mismo tiempo. Para mí ofrece la novedad de no ser el tipo de «mujer ingenua», que he interpretado tantas veces. También la de ser un personaje que se desenvuelve en una situación cómica, graciosa.

Para Amparo Valle, esta sustitución ha significado un paso fundamental en su carrera de joven actriz. Amparo —valenciana, primer premio de interpretación del TEU de Valencia, hace dos años— ha hecho, hasta ahora, papeles



Julieta Serrano



Amparo Valle

muy secundarios, en «El Cardenal», en el Bellas Artes, y en «El comprador de horas», «El anzuelo de Fenisa» y «Hamlet», con Nuria Espert. En «La dama del alba» era una de las alegres sanjuaneras.

Cuando se planteó la necesidad de sustituir a Julieta Serrano, a Amparo le preguntaron:

—¿Tú te sabes el papel?
—Sí.
—¿Lo quieres hacer?
—Sí.
—Ahora —me dice Amparo— todo es maravilloso y difícil. El personaje de Adela entraña una gran complejidad. Casona se ha volcado en él.
He aquí, pues, en esta hora de languidez teatral, estas dos sustituciones y estas dos actrices —una ya casi consagrada—, abriéndose paso en su difícil profesión.

R. D.

(Fotos Alfredo y Basabe)